

مرحبا



AraMosaic

المستكشف العربي المبني على أساس NCSA Mosaic

تخصصت "لنجموكس العالمية" في تعريب أنظمة يونكس والتطبيقات المبنية عليها. وقد شارك الفريق التقني للنجموكس العالمية في عدة مشاريع متعلقة بتعريب الكمبيوتر أو الحاسوب بالإشتراك مع عدة شركات نذكر منها على سبيل المثال SunSoft و Silicon Graphics. وقد لاحظنا نقصان مستكشفي الإنترنت، لذلك قررنا المساهمة في تعريب شبكات WEB تحت أنظمة يونكس.

ومساهمة في دعم اللغة العربية على شبكات الإنترنت، رأينا من الصالح درس تعريب المستكشف NCSA Mosaic¹ مستعملين في ذلك المنتج XLANGBOX-ARA وإهداءه إلى عامة مستعملي اللغة العربية. وقد أعانت الخبرة التي يمتلكها أفراد الفريق التقني للنجموكس العالمية على الحصول على النتيجة المقصودة "AraMosaic1.0".

يحتمل AraMosaic مستندات HTML الثنائية اللغات المنبثقة من وحدات الإتصال للشبكات العالمية، WWW مستعملة في ذلك مراسم أو بروتوكول HTTP. إن المستندات التي ترافق AraMosaic تعتبر أن المستعمل لهذا البرنامج له فكرة عن بروتوكول HTTP وعن إستعمال المستكشف NCSA Mosaic. ويستعمل AraMosaic مجموعة المحارف ISO8859-6 والقراءة وإظهار ملفات HTML.

لقد قمنا بتعريب NCSA Mosaic، مستعملين في ذلك حزمة التطوير XLANGBOX-ARA. ويحتوي هذا الإصدار على إظهار ملفات الـ HTML العربية. أما الواجهة والقائمت والبلاغات والرسائل فهي سهلة التعريب باستعمال المكتبة المعربة XLANGBOX-ARA لـ OSF/Motif. وربما لا يغطي هذا الإصدار كل خاصيات اللغة العربية لكن حاولنا بقدر الإمكان تغطية الكثير منها، وهي على سبيل المثال:

- عرض من اليمين إلى الشمال لصفحات الـ HTML مع الطوي الأفقي باستعمال شريط التمرير
- إختيار شكل الحروف العربية حسب موقعها في الكلمة، وتشخيص بعض المتغيرات مثل إستعمال الأرقام الهندية أو العربية وشكل الحروف إلخ...
- إختيار النص مع "قص" و "لصق"
- طباعة من صنف PostScript للمستندات المزدوجة اللغات.

AraMosaic متوفر حاليا تحت أنظمة Unix/X11. وتأمل لنجموكس العالمية تقديم إصدار تحت نظامي "مايكروسوفت وندوز" و "ماكنتوش".

لا تترددوا ببعث إقتراحاتكم وملاحظاتكم إلى aramosaic@spartacus.com.

وشكرا على الإهتمام

الفريق التقني للنجموكس العالمية

¹ <http://www.spartacus.com/langbox/>

² <http://www.ncsa.uiuc.edu/SDG/Software/Mosaic/>

³ <http://www.spartacus.com/langbox/arabic.html>

⁴ <http://www.spartacus.com/langbox/iso8859-6.html>

⁵ <mailto:aramosaic@spartacus.com>